

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 671/2003**av den 10 april 2003****om ändring av förordning (EG) nr 2341/2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 20.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga XVII till förordning (EG) nr 2341/2002 ⁽²⁾ innehåller bestämmelser för ett tillfälligt system för förvaltning av ansträngningen för allt fiske som sannolikt kan ge fångster av torsk i Nordsjön och väster om Skottland.
- (2) Vid genomförandet av denna bilaga XVII har det visat sig att vissa av bestämmelserna i bilagan måste förtydligas eller göras flexibla så att de blir lättare att tillämpa och effektivare.
- (3) Det är nödvändigt att se till att eventuella ändringar av systemet inte påverkar bevarandeåtgärderna ifråga i negativ riktning.

(4) Dessa åtgärder bör antas snarast i syfte att säkerställa systemets effektivitet. Det är i detta syfte absolut nödvändigt att bevilja ett undantag från den sexveckorsperiod som anges i punkt I.3 i det till Fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna fogade protokollet om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen.

(5) Förordning (EG) nr 2341/2002 bör ändras i enlighet därmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XVII till förordning (EG) nr 2341/2002 skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 april 2003.

På rådets vägnar

G. PAPANDREOU

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.2002, s. 12.

BILAGA

"BILAGA XVII

FISKEANSTRÄNGNING OCH TILLÄGGSVILLKOR FÖR KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING I SAMBAND MED ÅTGÄRDER FÖR ÅTERHÄMTNING AV TORSKBESTÅND

FISKEANSTRÄNGNING

1. Från och med den 1 februari 2003 till och med den 31 december 2003 skall de villkor som fastställs i denna bilaga tillämpas på de av gemenskapens fiskefartyg som har en total längd på 10 meter eller mer.

2. I denna bilaga skall följande definitioner av geografiska områden tillämpas:

a) Den del av ICES-område III a som i norr avgränsas av en linje dragen från Skagens fyr till Tistlarnas fyr och därifrån till den närmaste punkten på Sveriges kust och i söder av en linje från Hasenøre till Gnibens Spids, från Korshage till Spodsbjerg och från Gilbjerg Hoved till Kullen.

b) Den del av område III a som inte omfattas av det område som definieras i punkt a och ICES-delområde IV, utom följande statistiska rektanglar:

52E6, 52E7, 52E8, 52E9, 52F0, 52F1, 52F2, 52F3, 52F4

51E6, 51E7, 51E8, 51E9, 51F0, 51F1, 51F2, 51F3, 51F4

50E6, 50E7 ⁽¹⁾, 50E8 ⁽¹⁾, 50F2 ⁽²⁾, 50F3, 50F4

49E6 ⁽¹⁾, 49E7 ⁽¹⁾, 49F3, 49F4

48F3, 48F4

47F3 ⁽³⁾, 47F4, 47F5

46F3 ⁽⁴⁾, 46F4, 46F5

45F3 ⁽⁵⁾, 45F4 ⁽⁵⁾, 45F5, 45F6

44F4 ⁽⁵⁾, 44F5 ⁽⁵⁾, 44F6.

c) ICES-område VI a utom den del som ligger väster om en linje dragen med räta linjer mellan följande geografiska koordinater:

60°00'N, 04°00'V

59°45'N, 05°00'V

59°30'N, 06°00'V

59°00'N, 07°00'V

58°30'N, 08°00'V

58°00'N, 08°00'V

58°00'N, 08°30'V

56°00'N, 08°30'V

56°00'N, 09°00'V

55°00'N, 09°00'V

55°00'N, 10°00'V

54°30'N, 10°00'V.

3. I denna bilaga avses med en dag ute ur hamn

a) 24-timmarsperioden mellan klockan 00.00 en kalenderdag och klockan 24.00 samma kalenderdag eller varje kortare period inom en sådan period, eller

b) varje kontinuerlig 24-timmarsperiod från utsegling från hamn eller varje kortare period inom en sådan period.

En medlemsstat som önskar tillämpa den definition av en dag ute ur hamn som anges under b skall meddela kommissionen på vilket sätt medlemsstaten avser kontrollera fartygens verksamhet så att villkoren iakttas.

⁽¹⁾ Norr om en rät linje dragen mellan 60°00'N, 04°03'V och 61°00'N, 01°43'V.

⁽²⁾ Norr om en rät linje dragen mellan 61°00'N, 02°00'E och 60°30'N, 03°00'E.

⁽³⁾ Öster om en rät linje dragen mellan 59°30'N, 03°00'E och 59°00'N, 03°30'E.

⁽⁴⁾ Öster om 03°30'E.

⁽⁵⁾ Norr om en rät linje dragen mellan 58°30'N, 03°30'E och 57°30'N, 05°30'E.

4. I denna bilaga används följande definitioner för fiskeredskap:

- a) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på 100 mm eller mer med undantag av bomtrålar.
- b) Bomtrålar med en maskstorlek på 80 mm eller mer.
- c) Fasta demersala nät, inklusive grimgarn och snärgarn.
- d) Demersala långrevar.
- e) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek mellan 70 mm och 99 mm med undantag av bomtrålar.
- f) Bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek mellan 16 mm och 31 mm med undantag av bomtrålar.

5. a) Varje medlemsstat skall se till att enskilda fiskefartyg, som för dess flagg och är registrerade i gemenskapen, och som ombord har fiskeredskap enligt punkt 4, och är ute ur hamn och vistas inom de områden som definieras i punkt 2 endast det antal dagar som definieras i punkterna 6 eller 9.

b) Det antal dagar då ett fartyg är ute ur hamn och befinner sig i ett annat område än de områden som definieras i punkt 2 skall inte räknas av mot det antal dagar som definieras i punkterna 6 eller 9.

c) De villkor som anges i a skall inte avse fartyg vars verksamhet omfattas av punkt 7 b.

6. a) Antalet dagar i varje kalendermånad då ett fartyg får vara ute ur hamn och ha ombord de fiskeredskap som definieras i punkt 4:

Redskap som definieras i punkt						
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
Område som definieras i punkt						
2a	9	0	16	19	25	23
2b	9	15	16	19	25	23
2c	9	15	16	19	25	23

b) Ytterligare dagar för att kompensera för restiden mellan hemmahamnar och fiskevatten och för att kompensera för anpassningen till det nyligen inrättade systemet för förvaltning av ansträngningen får tilldelas medlemsstaterna av kommissionen.

c) Ett ytterligare antal dagar under vilka ett fartyg får vara ute ur hamn med något av de redskap som definieras i punkt 4 ombord får beviljas medlemsstaterna provisoriskt av kommissionen på grundval av de uppnådda resultaten eller de förväntade resultaten i avvecklingsprogrammen för 2002 och 2003 för fartyg som berörs av bestämmelserna i denna bilaga.

d) Medlemsstater som åtnjuter bidrag enligt c skall rapportera till kommissionen före slutet av respektive mars, maj, juli, september och november om framstegen med genomförandet av deras avvecklingsprogram. På grundval av dessa rapporter får kommissionen ändra antalet dagar som definieras i c.

e) Utan hinder av de villkor som fastställs i a får en medlemsstat tillåta att dess fiskefartyg som fiskar med bottentrålar, snurrevadar eller liknande släpredskap med en maskstorlek på 120 mm eller mer tillbringar mer än 16 dagar ute ur hamn på följande villkor:

- i) Medlemsstaten skall i förväg ha meddelat kommissionen att den avser att tillåta detta.
- ii) Medlemsstaten skall ha kontrollerat fartygets register över tidigare fångster och ha konstaterat att andelen torsk var mindre än 5 % av den fisk i levande vikt som fartyget landade under 2002.
- iii) Medlemsstaten skall ha kontrollerat fartygets register över tidigare fångster och ha konstaterat att andelen torsk var mindre än 5 % av den fisk i levande vikt som fartyget landade under månaden före de två månader som föregår den innevarande månaden.

Fartyg som omfattas av bestämmelserna i denna punkt får inte tilldelas extra dagar enligt b.

7. a) Fartyg som befinner sig inom ett av de områden som definieras i punkt 2 och som har något av de fiskeredskap ombord som definieras i punkt 4 får inte samtidigt ha ett annat redskap enligt punkt 4 ombord.
- b) Utan hinder av de villkor som fastställs i a får ett fartyg som befinner sig inom ett av de områden som definieras i punkt 2 samtidigt ha ombord mer än ett av de fiskeredskap som definieras i punkt 4, men får inte använda något av dessa inom de områden som definieras i punkt 2. Under den tid som fartyget befinner sig inom ett av de områden som definieras i punkt 2 skall fiskeredskapen surras och stuvras i enlighet med artikel 20.1 i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾.
8. Ett fartyg som har använt något av de definierade redskapen inom något av de specificerade områdena får inte använda samma redskap inom ett annat specificerat område fler dagar än de dagar som specificeras i punkt 6 under en månad eller under en annan period som fastställs enligt villkoren i punkt 11 minus det sammanlagda antal dagar då detta redskap redan har använts inom något av de andra specificerade områdena under den månaden eller denna andra period.
9. Under en månad eller under en tvåmånadersperiod enligt punkt 11 får ett fartyg använda endast två av de redskap som definieras i punkt 4. Dessa redskap får användas endast under olika dagar. Det totala antalet dagar som är tillgängliga för sådana fartyg får inte överstiga halva summan av de dagar som tilldelas varje redskap enligt punkt 6. Inom ramen för det antalet dagar får inte något av redskapen användas under fler dagar än det antal dagar som fastställs för redskapet ifråga i punkt 6.
10. a) En medlemsstat får tillåta ett av sina fiskefartyg att överföra högst 20 % av de dagar det kan beviljas från en månad till nästa månad eller från en annan tidsperiod som fastställs enligt villkoren i punkt 11 till nästa månad eller annan period.
- b) En medlemsstat får tillåta ett av sina fiskefartyg att överföra dagar som det kan beviljas för en viss månad eller annan period som fastställs enligt villkoren i punkt 11 till ett annat av dess fartyg
- i) om det fartyg som erhåller dagar har en motorstyrka som är lika med eller mindre än den som det fartyg som bidrar med dagar har, eller
- ii) om motorstyrkan hos det fartyg som erhåller dagar är större än motorstyrkan hos det fartyg som bidrar med dagar, på villkor att produkten av de dagar som fartyget erhåller multiplicerat med dess motorstyrka i kW är lika med eller mindre än produkten av antalet dagar som det mindre fartyget ger multiplicerat med det fartygets motorstyrka i kW. Den uppgift om motorstyrka i kW som skall användas för det större och det mindre fartyget skall vara de uppgifter som finns i registret över gemenskapens fiskefartyg.
- c) Överföring av dagar enligt punkt 6 och enligt b skall inte vara tillåten från något av de fiskeredskap som definieras i punkt 4 b–f till de redskap som definieras i punkt 4 a.
11. En medlemsstat får tillåta att ett av dess fartyg ackumulerar dagar då det är ute ur hamn
- a) inom en period på högst två på varandra följande månader, och
- b) inom en period på högst fyra på varandra följande månader om det har beslutats att fartygen i den medlemsstaten skall stanna i hamn under någon del av den perioden för att undvika fångst av lekande fisk.
12. En medlemsstat får inte tillåta att ett av dess fartyg fiskar med något av de redskap som definieras i punkt 4 i något av de områden som definieras i punkt 2 om fartyget inte kan visa att det bedrev sådan fiskeverksamhet under 2000, 2001 eller 2002.
13. Medlemsstaten skall inte räkna bort de dagar då ett fartyg varit ute ur hamn men inte kunnat fiska på grund av exceptionella omständigheter som motorhaveri eller dåligt väder från det antal dagar som tilldelats fartyget enligt punkterna 6 eller 9. Medlemsstaterna skall för kommissionen motivera samtliga beslut som fattas på denna grund.

KONTROLL, INSPEKTION OCH ÖVERVAKNING

14. Bestämmelserna i avdelning II.A i förordning (EEG) nr 2847/93 skall tillämpas i den mån de avser skyldighet att rapportera till flaggstaten för fartyg vars totala längd är lika med eller överskrider 10 meter och som använder de fiskeredskap som definieras i punkt 4 och som bedriver fiske i de områden som definieras i punkt 2. Medlemsstaterna får genomföra alternativa kontrollåtgärder för att säkerställa överensstämmelse med denna bilaga. Sådana alternativa åtgärder skall anmälas till och godkännas av kommissionen.

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 (EGT L 358, 31.12.1998, s. 5).

15. Den befälhavare på ett fiskefartyg, eller dennes företrädare, som önskar gå in i en medlemsstats hamn med mer än 1 ton torsk ombord, skall senast fyra timmar före anloppet informera de behöriga myndigheterna i den medlemsstaten om följande:
 - Aktuell hamn.
 - Uppskattad ankomsttid till hamnen.
 - Antal kilo torsk ombord i levande vikt.
 - Antal kilo torsk i levande vikt som skall landas.

De behöriga myndigheterna i en medlemsstat i vilken mer än ett ton torsk skall landas får begära att lossningen inte inleds förrän dessa myndigheter ger sitt tillstånd.
 16. Om mer än två ton torsk skall landas från ett fiskefartyg skall fartygets befälhavare se till att dessa landningar endast görs vid utsedda hamnar.
 17. Varje medlemsstat skall utse hamnar i vilka landningar av torsk som överstiger två ton skall äga rum.
 18. Inom 15 dagar efter det att denna förordning träder i kraft skall varje medlemsstat till kommissionen överlämna en förteckning över utsedda hamnar och, inom 30 dagar därefter, uppgift om inspektions- och övervakningsförfaranden, inklusive villkor för registrering och rapportering av vilka kvantiteter torsk varje landning omfattar. Kommissionen skall översända informationen till samtliga medlemsstater.
 19. Det skall vara förbjudet att ombord på ett fiskefartyg i någon enskild låda eller annan behållare förvara någon kvantitet av torsk blandad med några andra arter av marina organismer.
 20. Fiskefartygens befälhavare skall lämna den hjälp som är nödvändig till medlemsstaternas inspektörer för att göra det möjligt att för bekräftelse dubbelkontrollera de kvantiteter som har deklarerats i loggboken och de fångster av torsk som har behållits ombord.
 21. De behöriga myndigheterna i en medlemsstat får begära att en kvantitet torsk som fångats inom något av de i punkt 2 angivna områdena och först landats i den medlemsstaten, vägs innan den transporteras från hamnen för den första landningen.
 22. Genom undantag från villkoren i artikel 13 i förordning (EEG) nr 2847/93 skall alla kvantiteter torsk som fångats i något av de i punkt 2 angivna områdena och som transporteras till en annan plats än platsen för landning eller import, åtföljas av en kopia av en av de deklARATIONER som föreskrivs i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2847/93 med avseende på vilka kvantiteter av de aktuella arterna som transporteras. Undantaget i artikel 13.4 b i förordning (EEG) nr 2847/93 skall inte tillämpas."
-